

METADATA

General:

Author ID: 1023_0109096

Test language: German

CEFR level of test: B2

Task : Au pair writes letter of complaint to Agency - ID: 1023_100303

Mother tongue: French

Age: 20

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B2

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

Katharina Schmidt

Bahnhofsstraße 12

D-12345 Stadt X

Au-pair-Agentur Schultz & Partner

Regenstr. 101

90451 Nürnberg

Stadt X, den 26. August 2011

Beschwerde wegen der Werbeanzeige für eine Au-pair-Stelle in Deutschland.

Sehr geehrte Damen und Herren,

heute schreibe ich Ihnen, weil ich ein Vierteljahr in einer Gastfamilie in Deutschland gegangen bin um als Au-pair Mädchen zu arbeiten. Jedoch war ich damit nicht zufrieden.

Meine Gastfamilie war nämlich nicht sehr freundlich. Sie haben nicht viel mit mir gesprochen und mein Zimmer war auch zu klein. Darüber hinaus war die Tochter von meiner Gastfamilie sehr schüchtern, deshalb habe ich nicht viel mit ihr gesprochen. Ich habe also keine Fortschritt in Deutsch gemacht aber meine erste Wille war mein Deutsch zu verbessern. Die atmosphäre war ebenfalls auch nicht gut.

Ausserdem möchte ich auch etwas über Ihren Service sagen. In Ihrer Werbeanzeige steht, dass Sie einen super-guten Service haben aber ich habe vielmal anrufen um mich zu beklagen wenn ich noch in Deutschland war aber Sie haben niemals geantwortet

Aus angegebenen Gründen fordere ich eine Entschädigung.

Mit freundlichen Grüßen

Katharina Schmidt

Target hypothesis 1:

Katharina Schmidt Bahnhofsstraße 12 D-12345 Stadt X Au-pair-Agentur Schultz & Partner Regenstr . 101
90451 Nürnberg Stadt X , den 26 . August 2011 Beschwerde wegen der Werbeanzeige für eine
Vierteljahr zu einer Gastfamilie in Deutschland gegangen bin , um als Au-pair-Mädchen zu arbeiten .
Jedoch war ich damit nicht zufrieden . Meine Gastfamilie war nämlich nicht sehr freundlich . Sie haben
nicht viel mit mir gesprochen und mein Zimmer war auch zu klein . Darüber hinaus war die Tochter meiner
Gastfamilie sehr schüchtern , deshalb habe ich nicht viel mit ihr gesprochen . Ich habe also keinen
Fortschritt in Deutsch gemacht , aber mein erster Wille war , mein Deutsch zu verbessern . Die
Atmosphäre war ebenfalls auch nicht gut . Ausserdem möchte ich auch etwas über Ihren Service sagen .
In Ihrer Werbeanzeige steht , dass Sie einen super-guten Service haben , aber ich habe viele Male
angerufen , um mich zu beklagen , als ich noch in Deutschland war , aber Sie haben niemals geantwortet .

Target hypothesis 2:

Katharina Schmidt Bahnhofsstraße 12 D-12345 Stadt X Au-pair-Agentur Schultz & Partner Regenstr . 101
90451 Nürnberg Stadt X , den 26 . August 2011 Beschwerde wegen der Werbeanzeige für eine
Vierteljahr in einer Gastfamilie in Deutschland gelebt habe , um als Au-pair-Mädchen zu arbeiten . Jedoch
mir gesprochen und mein Zimmer war auch zu klein . Darüber hinaus war die Tochter meiner Gastfamilie
sehr schüchtern , deshalb habe ich nicht viel mit ihr gesprochen . Ich habe also keinen Fortschritt in
Deutsch gemacht , aber mein größter Wunsch war es , mein Deutsch zu verbessern . Die Atmosphäre war
ebenfalls nicht gut . Ausserdem möchte ich auch etwas über Ihren Service sagen . In Ihrer Werbeanzeige
steht , dass Sie einen super-guten Service haben . Als ich jedoch noch in Deutschland war , habe ich viele
Male angerufen , um mich zu beklagen , aber Sie haben niemals geantwortet . Aus den angegebenen
Gründen fordere ich eine Entschädigung . Mit freundlichen Grüßen Katharina Schmidt